



Семьдесят пятая сессия
Нессебар (Болгария), 13 и 14 июня 2005 г.
Пункт 9 предварительной повестки дня

ПОВЕСТКА ДНЯ НА 2010 ГОД

Записка Генерального секретаря

В прилагаемом здесь документе вниманию членов Совета предлагается первый проект текста, который впоследствии мог бы стать Повесткой дня на 2010 год, сам принцип которой они одобрили в ходе своей семьдесят третьей сессии в Хайдарабаде. Прилагаемый здесь документ включает введение и предложения по 50 показателям эффективности работы, реализация которых намечена на 1 января 2010 года.

Текст нижеследующего проекта сформулирован после консультаций с Комитетом по программе во время его последнего заседания. Помимо предлагаемых показателей, в окончательный текст Повестки дня войдет краткое описание целей, поставленных на среднесрочную перспективу по каждому направлению деятельности программы и самой Организации.

ПОВЕСТКА ДНЯ НА 2010 ГОД

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей семьдесят третьей сессии, проходившей в Хайдарабаде, Индия, 8 и 9 июля 2004 года, Исполнительный совет рассмотрел предложения Генерального секретаря о том, чтобы поставить деятельность Организации в более долгосрочную перспективу по сравнению с той, которая предусматривается в Уставе. Хотя общая программа работы и бюджет определяются на основе двухлетнего цикла, как и в других специализированных учреждениях системы Организации Объединенных Наций, однако характер самого туризма, а также стремительные изменения в поведении потребителей и в структуре сектора таковы, что для ВТО становится желательным заглянуть в несколько более отдаленные пределы, к которым ведет нас наш путь.

2. Принимая во внимание непредсказуемые и даже драматические события, свидетелями которых мы стали в последние годы, важность умения заглядывать в более отдаленную перспективу становится еще более очевидной. Действительно, ВТО требуется иметь среднесрочный взгляд на будущее, чтобы точнее определить программы, которые она должна выполнять в краткосрочной перспективе. Этот процесс, равно как деятельность, которую он влечет за собой, назван «Повестка дня ВТО на 2010 год».

3. Поэтому Генеральный секретарь предлагает поставить двухлетнюю программу работы и бюджет Организации в контекст среднесрочной перспективы и плана действий. Логика диктует, что он должен охватывать период, эквивалентный двум бюджетным циклам, то есть четырем годам 2006-2009. Это предложение, первоначально сформулированное высшими должностными лицами Секретариата, было очень хорошо воспринято Комитетом по программе. Кроме того, таковой является практика других специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, например ЮНЕСКО, и это же подразумевается в координированных усилиях учреждений ООН, направленных на достижение с течением времени целей Декларации тысячелетия.

4. В настоящее время готовится *Белый доклад*, который определит главные направления и ориентацию среднесрочных действий ВТО. Этот документ, составляющий теоретическую основу *Повестки дня ВТО на 2010 год*, будет представлен семьдесят шестой сессии Совета.

5. Однако в контексте управления и составления бюджета, нацеленных на конечные результаты, представляется важным ограничить число стратегических целей для такого среднесрочного плана действий. Представляется желательным дать этим целям количественное выражение на основе показателей, следуя при этом принципам, которых придерживается Целевая группа по оценке Комитета ВТО по программе.

6. Этим преследовались бы три главных цели. Во-первых, ВТО должна быть уверена в том, что она укрепила свою собственную структуру и теперь может в полной мере действовать как специализированное учреждение ООН, которое приняло общие цели ООН и укрепляет свое сотрудничество с другими учреждениями системы ООН. Во-вторых, в соответствии с первой целью, ВТО, поставив свою деятельность на надежные бюджетные принципы, должна увеличить свои финансовые ресурсы за счет скорее альтернативных источников, чем взносов правительств. И в третьих, что является еще более важным, ВТО должна иметь полномочия оказывать в течение этого четырехлетнего периода максимальное содействие свои членам, как старым, так и новым, с тем чтобы помочь каждому из них в строительстве такого сектора туризма, который динамичен, создает рабочие места, а также устойчив и вносит свой вклад в достижение *Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия ООН*.

II. ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ НА ГОРИЗОНТЕ 2010 ГОДА

A. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ТУРИЗМА

1. Две трети стран-членов используют в данных о туризме статистические нормы ООН.
2. Две трети стран мира регулярно направляют для Компендиума ВТО статистические данные.
3. Одна треть стран-членов создает вспомогательный счет в туризме, отвечающий стандартам ВТО/ООН.
4. Одна треть стран-членов публикует основные данные о занятости в секторе туризма в рамках сотрудничества между ВТО и МОТ.
5. Одна треть стран-членов принимает меры с целью повышения знаний о статье «Путешествия» платежного баланса в рамках сотрудничества между ВТО и МВФ.

B. МАРКЕТИНГ И ПРОДВИЖЕНИЕ ТУРИЗМА

6. Увеличить с 240 до 400 число экспертов группы Барометра по исследованию маркетинга и существенно диверсифицировать ее состав.
7. Опубликовать качественную глобальную работу «Vision 2025 [Видение 2025 года]» по каждому региону.
8. Опубликовать 4 углубленных исследования по рынкам в следующих областях: солнце и пляж, сельский туризм, туризм для лиц пожилого возраста и тематические парки.
9. Опубликовать 5 новых исследований по рынкам основных направляющих стран.

10. Поддерживать регулярные контакты со всеми национальными туристскими организациями или администрациями, осуществляющими деятельность в области маркетинга или продвижения туризма.

11. Создать структуры для быстрого оказания помощи в кризисной ситуации, а также в области маркетинга, продвижения туризма и коммуникаций.

C. УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

12. Принять меры к тому, чтобы не менее половины стран-членов осуществляли стратегию устойчивого развития туризма.

13. Принять меры к тому, чтобы половина стран зоны ОЭСР ввели системы показателей для измерения устойчивости проектов развития туризма.

14. Принять меры к тому, чтобы две трети развивающихся стран включили туризм в свои стратегии сокращения бедности.

15. Усовершенствовать методологии ST-EP в таких областях, как сельский туризм, экотуризм, спортивный и культурный туризм и развитие малых островов.

D. ЭСТЕТИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ АСПЕКТЫ ТУРИЗМА

16. Принять меры к тому, чтобы половина членов ВТО ввела все или часть положений Глобального этического кодекса в свое законодательство и нормативные акты.

17. Принять меры к тому, чтобы половина Присоединившихся членов ввела принципы социальной ответственности в свои стратегии развития предприятий или организаций.

18. Довести до 30 число спорных дел, подпадающих под процедуру примирения Всемирного комитета по этике туризма.

19. Увеличить с 12 до 50 число стран, осуществляющих программу борьбы против сексуальной эксплуатации детей в туризме.

E. КАЧЕСТВО, КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ И ТОРГОВЛЯ

20. Принять меры к тому, чтобы две трети членов ВТО выступили с обязательствами относительно либерализации обменов туристскими услугами в рамках документов, принятых в Дохе.

21. Половина членов осуществляет программу programme SAFE (Safety and Facilitation Enhancement [Усиление безопасности и облегчение ограничений]).

22. Принять меры к тому, чтобы десять первых стран, откуда исходят «рекомендации туристам», привели свои системы рекомендаций в соответствие с рекомендациями Глобального этического кодекса туризма.

23. Введение добровольной системы классификации средств размещения, содержащей небольшое число универсально признанных норм и региональное отклонение от этих норм.

24. Осуществление эффективного сотрудничества между ВТО и ВОЗ в отношении санитарных рисков, которые могут повлиять на перемещения туристов.

F. ОБРАЗОВАНИЕ

25. Увеличить с 39 до 70 число высших учебных заведений и научно-исследовательских институтов, получивших сертификат Tedqual.

26. Предоставить в распоряжение туристских центров методологию Sbest (Сертификация компонента людских ресурсов и повышения качества услуг организаций по управлению туристскими центрами) с целью достижения совместимости конкурентоспособности с устойчивостью, подкрепляемой процедурой сертификации.

27. Увеличить с 360 до 500 число работников национальных туристских администраций, участвовавших в Практикуме ВТО.

28. Увеличить с 25 до 55 число членов Совета по образованию.

E. ЭЛЕКТРОННАЯ ТОРГОВЛЯ

29. Осуществление действенного сотрудничества с профессиональными, международными и национальными организациями, направленного на стимулирование МСП к использованию информационной и коммуникационной технологии.

30. Разработка набора средств, стимулирующих туристские центры к использованию Интернета и других технологий.

F. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

31. Провести не менее трех крупных проектов в области развития в каждом регионе с привлечением национальных туристских администраций.

32. Предоставить наименее развитым странам, являющимся членами ВТО, которые уже развернули не менее 200 проектов в рамках ST-EP, возможность по крайней мере один раз воспользоваться преимуществами инициативы ST-EP.

33. Стремиться к диверсификации источников финансирования технического сотрудничества на основе действующих соглашений о сотрудничестве с

Европейским союзом, Всемирным банком и МФК, крупными региональными финансовыми учреждениями и определенными двухсторонними агентствами.

G. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ ЧЛЕНОВ

- 34. Увеличить с 300 до 500 число Присоединившихся членов.
- 35. Обеспечить ежегодное проведение форума « Leadership Forum ».
- 36. Реальное создание Совета по туристским центрам.

H. КОММУНИКАЦИИ, ПУБЛИКАЦИИ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

- 37. Увеличить с двух миллионов до десяти миллионов ежегодное число посещений вебсайта ВТО.
- 38. Одна треть членов участвует в кампаниях по пропаганде значения туризма.
- 39. Обеспечить перевод одной трети публикаций ВТО по крайней мере на два из следующих трех языков: русский, арабский или португальский.
- 40. Все без исключения члены ВТО пользуются нашей электронной библиотекой.
- 41. Увеличить с 60 до 100 число ежегодно распространяемых публикаций.
- 42. Увеличить с 50 до 100 число библиотек-депозитариев публикаций ВТО.
- 43. Принять меры к тому, чтобы половина членов ВТО располагала системой информации о законодательстве в области туризма.
- 44. Увеличить с 4 до 12 число языков, на которых издается многоязычный «Тезаурус» ВТО.

**I. АДМИНИСТРАЦИЯ, ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ, ОТНОШЕНИЯ
С СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

- 45. Вступление в ВТО следующих стран: Соединенных Штатов Америки, Объединенных Арабских Эмиратов, Сингапура, Новой Зеландии, а также не менее трех стран Северной Европы.
- 46. Обеспечить поступление одной трети финансовых средств ВТО из других источников, кроме обязательных взносов членов.
- 47. Стабилизация задолженностей по взносам Действительных и Ассоциированных членов.

48. Две трети стран-членов получают документы ВТО о совещаниях и деятельности в электронном формате.

49. Обновление одной трети кадров ВТО новыми опытными работниками, каждый из которых владеет офисной компьютерной техникой и как минимум двумя рабочими языками, учитывая при этом необходимость в обеспечении географического разнообразия.

50. Существование активной сети агентств и учреждений системы ООН, обеспечивающей координацию их деятельности в сфере туризма по эгидой ЭКОСОС и Совета руководителей Секретариата.

